

50 57 Lisätietoja on mittarin käyttöohjeessa.

Huomautus

⚠ *Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.*

⚠ *Kemikaalille altistumisen vaara. Tutustu tähän käyttöoppaan käyttöturvallisuustiedoissa (MSDS) määritettyihin turvatoimiin.*

Johdanto

Tässä täytettävässä anturissa on platinaelektrodi ja levyanturi hapetus-/pelkistyspotentiaalin (ORP) mittaamista varten.

Mittausalue	± 2000 mV
Indikaattori	Platina
Nesteliitos (1)	Keraaminen
Referenssi	Ag/AgCl
Vähimmäissyvyys	12 mm (0,5 in.)
Käyttölämpötila	0–80 °C (32–176 °F)
Rajoitukset	Suspension kolloidit tai kiintoaineet, viskoosiset tai epäpuhtaat liuokset

Valmistelu
Poista anturi säilytysuojuksesta .

1 Kytke anturi (4)

2 Kalibrointi

⚠ *Jos anturin kärjen alla tai sisällä on ilmakuplia, kun anturi asetetaan mittattavaan aineeseen, se voi hidastaa tasaantumista tai vääristää mittaustuloksia.*

3 Mittaus

Huolto ja varastointi
Puhdistaminen: huuhtele nesteliitosta tislatulla vedellä mittauksen jälkeen. Puhdista platina-anturi pehmeästi hiovalla aineella, kuten hammastahnnalla.

Täytä elektrodin elektrolyytillä tarpeen mukaan.

Säilyttäminen: aseta anturi suojuksessaan kaliumkloridi 3 M -liuokseen. Varmista, että täyttöaukko on suljettu.

Vianmääritys
Varmista, että käytössä on sopiva anturityyppi.

Pidä nesteliitos ja platina-anturi puhtaina.

Takuu

1 vuosi vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

FI

50 57

Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku za mjerac.

Oprez

⚠ *Opasnost od tjelesnih ozljeda. Staklene komponente su lomljive. Pažljivo rukujte s njima kako se ne biste posjekli.*

⚠ *Opasnost od izlaganja kemikalijama. Sigurnosne protokole potražite na trenutno važećim podatkovnim listovima za sigurnost materijala (MSDS).*

Uvod

Ova sonda s mogućnošću ponovnog punjenja je platinasta elektroda sa senzorskom pločom za mjerenje oksidacijskog redukcijskog potencijala (ORP).

Tehnički podaci

Raspon	± 2000 mV
Indikator	Platina
Spoj	Keramički
Referenca	Ag/AgCl
Minimalna dubina	12 mm (0,5 in.)
Radna temperatura	0 do 80° C (32 do 176° F)
Ograničenja	Koloidi ili čestice u suspenziji, viskozne ili prijavle otopine.

Priprema

Sa sonde uklonite zaštitu za pohranu.

1 Prikliučivanje sonde

2 Kalibracija

⚠ *Mjehurići zraka unutar ili ispod vrha sonde prilikom uranjanja mogu uzrokovati sporu stabilizaciju i pogreške u mjerenju.*

3 Mjerenje

Održavanje i pohrana

Čišćenje: nakon mjerenja spoj isperite destiliranom vodom. Za čišćenje senzora od platine koristite blago abrazivno sredstvo, kao što je pasta za zube.

Elektrodu ponovno napunite elektrolitom, onoliko koliko je potrebno.

Pohrana: sondu stavite u zaštitni dio s 3 M otopinom kalijevog klorida (KCl). Provjerite je li ulaz za ponovno punjenje zatvoren.

Rješavanje problema

Provjerite jesu li uzorci prikladni za primjenu.

Spoj i senzor od platine održavajte čistima.

Jamstvo

1 godina za pogreške u proizvodnji. Ne odnosi se na štetu nastalu korištenjem.

HR

50 57

További információt a mérőműszer kézikönyvében talál.

Ővintézkedés

⚠ *Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.*

⚠ *Kémiai kitétség kockázata. A biztonsági protokollokkal kapcsolatban lásd az anyagra vonatkozó biztonsági adatlapokat (MSDS).*

Bevezetés

Ez az újratölthető sonda egy platinaelektród, oxidációs redukciós potenciál (ORP) mérésére szolgáló érzékelőlappal.

Műszaki adatok

Tartomány	± 2000 mV
Indikátor	Platina
Csatlakozás	Kerámia
Referencia	Ag/AgCl
Minimális mélység	12 mm (0,5 hüvelyk)
Üzemi hőm.	0–80 °C (32–176 °F)
Korlátozások	Kolloidok vagy szilárd részecskék a szuszpenzióban; viszkózus vagy szennyezett oldatok

Előkészület
 Vegye le a tárolási védőt a szondáról.

1 Csatlakoztassa a szondát

2 Kalibrálás

⚠ *A bemeírtett sonda csúcsában vagy alatta megjelenő buborékok túl lassan stabilizálódó vagy hibás mérési eredményt okozhatnak.*

3 Mérés

Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Mérés után öblítse a csatlakozást desztillált vízzel. A platinaérzékelőt kémleletes súrolószerral, pl. fogkrémmel tisztítsa.

Szükség szerint töltsé újra az elektródot elektrolittal.

Tárolás: helyezze a szondát 3 M-os KCl oldatot tartalmazó tartóba. Ügyeljen az újratöltő nyílás bezárására.

Hibaelhárítás

Ellenőrizze, hogy a minták megfelelőek legyenek.

Tartsa tisztán a csatlakozást és a platinaérzékelőt.

Jótállás

1 év, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

HU

50 57

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo di misura.

Attenzione

⚠ *Pericolo di lesioni personali. I componenti in vetro potrebbero rompersi. Maneggiare con cura per evitare di ferirsi.*

⚠ *Pericolo di esposizione chimica. Per i protocolli di sicurezza, fare riferimento alle attuali schede dei dati sulla sicurezza dei materiali (MSDS).*

Introduzione

Questa sonda ricaricabile è un elettrodo di platino con un sensore a piastra per la misura ORP (Oxidation Reduction Potential).

Informazioni tecniche

Intervallo	± 2000 mV
Indicatore	Platino
Giunzione	Ceramica
Riferimento	Ag/AgCl
Profondità minima	12 mm (0,5 pollici)
Temperatura di funzionamento	da 0 a 80°C (da 32 a 176° F)
Limiti	Colloidi o solidi in sospensione; soluzioni viscoso e sporche

Preparazione
Rimuovere la protezione dalla sonda.

1 Collegamento della sonda

2 Taratura

⚠ *Eventuali bolle d'aria all'interno o sotto la punta della sonda, una volta sommersa, possono rallentare la stabilizzazione o causare errori di misura.*

3 Misura

Manutenzione e stoccaggio

Pulizia: dopo la misura sciacquare la giunzione con acqua distillata. Utilizzare un abrasivo leggero quale dentifricio per pulire il sensore di platino.

Ricaricare l'elettrodo con elettrolita, se necessario.

Stoccaggio: inserire la sonda in una soluzione di KCl 3 M all'interno della protezione. Accertarsi che la porta per il riempimento sia chiusa.

Individuazione ed eliminazione dei guasti
Accertarsi che i campioni siano adatti all'applicazione .

Tenere pulita la giunzione e il sensore di platino.

Garanzia
1 anno solo per difetti di fabbricazione. Non sono coperti i danni per uso improprio.

IT

50 57

Žiūrėkite matuoklio vadovą, norėdami rasti daugiau informacijos.

Atsargiai

⚠ *Pavojus susižeisti. Stikliniai komponentai gali sudužti. Saugokitės, kad neįpjautumėte.*

⚠ *Sąlyčio su cheminėmis medžiagomis pavojus. Saugos protokolai nurodyti galiojančiuose medžiagų saugos duomenų lapuose (MSDL).*

Įžanga

Šis pripildomas zondas yra platininis elektrodas su sensore a piastra per la misura ORP (Oxidation Reduction Potential).

Diapazonas	± 2000 mV
Indikatorius	Platininis
Jungtis	Keramika
Nuoroda	Ag / AgCl
Minimalus gylis	12 mm (0,5 in)
Darbinė temp.	0–80 °C(32–176 °F)
Ribojimai	Koloidai arba kietosios medžiagos suspensijos; klampūs arba užteršti tirpalai

Paruošimas

Pašalinkite apsaugą nuo zondo.

1 Prijunkite zondą

2 Kalibravimas

⚠ *Dėl panardintame zonde ar po jo gali esančių oro burbuliukų gali lėtai vykti stabilizavimasis arba būti klaidingi matavimai.*

3 Matavimas

Priežiūra ir laikymas

Valymas: pamatavę praskalaukite jungtį distiliuotu vandeniu. Platininį jutiklį valykite švelnia šveičiamąja medžiaga, pvz., dantų pasta.

Pripildykite elektrodą elektrolito, įeigu reikia. Laikymo sąlygos: įdėkite zondą į apsauginį dėklą su KCl 3 M tirpalu. Įsitinkite, kas pildymo anga uždaryta.

Trickių šalinimas
Įsitinkite, kad mėginiai tinka taikomai procedūrai.

Saugokite jungtį ir platininį jutiklį nuo nešvarumų.

Garantija

1 metai tik gamybos defektams. Gedimams, atsiradusiems dėl naudojimo, netaikoma.

LT

50 57

Raadpleeg de handleiding van de meter voor meer informatie.

Let op

⚠ *Gevaar van persoonlijk letsel. Componenten van glas kunnen breken. Voorzichtig hanteren om snijwonden te voorkomen.*

⚠ *Gevaar van blootstelling aan chemicaliën. Raadpleeg de actuele veiligheidsinformatiebladen (MSDS) voor veiligheidsprotocollen.*

Inleiding

Deze navulbare sonde is een platina-elektrode met een plaatsensor voor meting van redoxpotentiaal (ORP).

Meetbereik	± 2000 mV
Indicator	Platina
Verbinding	Keramisch
Referentie	Ag/AgC1
Minimale diepte	12 mm (0,5 inch)
Bedrijfstemperat uur	0 tot 80 °C(32 tot 176 °F)
Grenzen	Colloiden of oplossingen in suspensie; stroperige of vuile oplossingen.

Voorbereiding

Verwijder de opslagbescherm van de sonde.

1 Sluit de sonde aan

2 Kalibratie

⚠ *Luchtbellen in of onder de tip van de sonde tijdens het onderdompelen kunnen langzame stabilisatie of meetfouten veroorzaken.*

3 Meting

Onderhoud en opslag
Reinigen: spoel de verbinding na de meting met gedistilleerd water. Gebruik een mild schurend reinigingsmiddel, bijvoorbeeld tandpasta,om de platinasensor schoon te maken.

Vul de elektrode indien nodig bij met elektrolyt.

Opslag: plaats de sonde in de beschermmer met oplossing KC1 3 M. Zorg ervoor dat de navulopening is afgesloten.

Problemen oplossen

Zorg ervoor dat de monster geschikt zijn voor de toepassing.

Zorg ervoor dat de verbinding en platinasensor schoon blijven.

Garantie

1 jaar op alleen fabrieksfouten. Gebruiksschade wordt niet gedekt.

NL

50 57

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzenia pomiarowego, aby uzyskać więcej informacji.

Uwaga

⚠ *Zagrożenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.*

⚠ *Ryzyko kontaktu z substancjami chemicznymi. Zapoznać się z protokołami bezpieczeństwa zawartymi w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS).*

Wprowadzenie

Ta sonda wielokrotnego użycia z elektrodą platynową i czujnikiem płytkowym jest przeznaczona do pomiaru potencjału redoks (ORP).

Zakres	± 2000 mV
Wskaźnik	platyna
Złącze	ceramiczna
Wzorzec	Ag/AgCl
Minimalna głębokość	12 mm (0,5")
Temperatura otoczenia	0 do 80° C (od 32 do 176° F)
Ograniczenia	Roztwór koloidalny lub cząstki stałe w zawiesinie, roztwory lepkie lub ścieki.

Przygotowanie
Zdjąć z sondy ochraniacz służący do przechowywania.

1 Podłączenie sondy

2 Kalibracja

⚠ *Pęcherzyki powietrza znajdujące się w końcówce zanurzonej sondy lub pod nią mogą spowolniać stabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów.*

3 Pomiar

Konserwacja i przechowywanie
Czyszczenie: po zakończeniu pomiaru przepłukać złącze wodą destylowaną. Do czyszczenia czujnika platynowego użyć materiału polerskiego, takiego jak pasta do zębów.

Napełnić elektrodę elektrolitem według potrzeb.

Przechowywanie: umieścić sondę w pojemniku ochronnym, zawierającym roztwór KCl 3 M. Upewnić się, że port napełniania został zamknięty.

Rozwiązywanie problemów
Należy upewnić się, że wykorzystywane próbki są odpowiednie dla danego zastosowania.

Chronić złącze i czujnik platynowy przed kurzem.

Gwarancja
1 rok wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

50 57 PT

Consultar o manual do utilizador do medidor para mais informações.

Cuidado

⚠ *Perigo de danos pessoais. Os elementos de vidro podem partir-se. Manusear com cuidado para evitar cortes.*

⚠ *Perigo de exposição química. Consultar a documentação de dados actuais de segurança do material (MSDS) para protocolos de segurança.*

Introdução

Esta sonda reutilizável é um eléctrodo de platina com um sensor de placa para medição do potencial de óxido-redução (POR).

Gama	± 2000 mV
Indicador	Platina
Junção	Cerâmica
Referência	Ag/AgCl
Profundidade mínima	12 mm (0,5 polegadas)
Temperatura de funcionamento	0 a 80 °C (32 a 176 °F)
Limites	Colóides ou sólidos em suspensão; soluções impuras ou viscosas

Preparação
Retirar o elemento de protecção para armazenamento da sonda.

1 Ligue a sonda

2 Calibração

⚠ *Bolhas de ar na ponta da sonda ou por baixo desta, quando está submersa, podem provocar uma estabilização lenta ou erros de medição.*

3 Medição

Manutenção e armazenamento

Limpeza: lavar a junção com água destilada após a medição. Utilizar um abrasivo suave, tal como uma pasta dentífrica, para limpar o sensor de platina.

Voltar a encher o eléctrodo com electrólito conforme necessário.

Armazenamento: colocar a sonda no elemento de protecção com a solução KC1 3 M. Certificar-se de que a porta de reabastecimento está fechada.

Resolução de problemas
Certificar-se de que as amostras são adequadas para a aplicação.

Manter a junção e o sensor de platina livres de sujidade.

Garantia

1 ano apenas para defeitos de fabrico. Não inclui danos resultantes da utilização.

PT

50 57 RO

Pentru informații suplimentare, consultați manualul analizorului

Atenție

⚠ *Pericol de vătămare. Componentele din sticlă se pot sparge. A se manevra cu atenție pentru prevenirea tăieturilor.*

⚠ *Pericol de expunere la substanțe chimice. Consultați fișele tehnice curente pentru siguranța materialelor (MSDS) pentru protocoalele de siguranță.*

Introduce

Această sondă reutilizabilă este un electrod de platină cu un senzor de placă pentru măsurarea potențialului de oxido-reducere (EH).

Domeniu	± 2000 mV
Indicator	Platină
Joncțiune	Ceramică
Referință	Ag/AgCl
Adâncime minimă	12 mm (0,5 in)
Temperatură de funcționare	0 - 80 °C (32 - 176 °F)
Limite	Coloizi sau substanțe solide în suspensie; soluții vâscoase sau murdare

Pregătirea

Îndepărtați protectorul de depozitare de pe sondă.

1 Conectați sonda

2 Calibrarea